|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Das Staatssekretariat für Wirtschaft SECO sucht per sofort eine/n Mitarbeitende/n für ein **Übersetzungspraktikum Französisch und Auftragsverwaltung**80% - 100% / BernDie Direktion für Arbeit des SECO ist Teil des Kompetenzzentrums des Bundes für alle Kernfragen der Arbeitsmarktpolitik und der Arbeitslosenversicherung. Der Leistungsbereich Arbeitsmarkt/Arbeitslosenversicherung ist verantwortlich für das Arbeitslosenversicherungsgesetz. Die Gruppe Sprachdienst ist verantwortlich für die rasche und korrekte Übersetzung aller Dokumente im Bereich Arbeit.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **IHRE AUFGABEN*** Übersetzung von populärwissenschaftlichen sowie von komplexen technischen, wissenschaftlichen, juristischen, journalistischen und politischen Texten aus dem Deutschen
* Revision von Übersetzungen und Texten, die von Fachpersonen verfassten wurden
* Mitwirkung bei terminologischen Arbeiten
* Pflege des Translation Memory und der Terminologiedatenbank (STAR Transit) und Mitwirkung bei aktuellen Projekten
* Unterstützung des für die Verwaltung der Aufträge und Grossprojekte zuständigen Teams
 |  | **IHRE KOMPETENZEN*** Laufendes oder weniger als einem Jahr erworbener Bachelor oder Master in Übersetzung oder angewandten Sprachwissenschaften
* Verantwortungsbewusstsein, Teamgeist, Fähigkeit zur Selbstkritik, selbstständige Arbeitsweise, Belastbarkeit, Flexibilität, rasche Auffassungsgabe, Organisations- und Verhandlungsgeschick
* Fähigkeit selbständig zu arbeiten und sich in ein kleines Team zu integrieren
* Redaktionelles Geschick
* Fähigkeit, CAT-Tools (STAR Transit, TermStar usw.) selbstständig zu nutzen und dabei qualitativ hochwertige Texte zu liefern
 |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Kontakt**Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Nadine Jasinski, Leiterin der Gruppe Sprachdienst, nadine.jasinski@seco.admin.ch, +41 (0)58 463 85 71.Für ein Praktikum in der Bundesverwaltung muss der Studienabschluss bei Stellenantritt weniger als ein Jahr zurückliegen. Das Praktikum ist auf ein Jahr befristet, mit Stellenantritt am 01.02.2024.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |